

# ANDRÉS EL REPATRIADO

CUADRO DRAMÁTICO EN VERSO

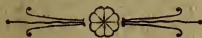
ORIGINAL DE

MANUEL VIGO



Estrenado con ÉXITO EXTRAORDINARIO en el Teatro

de NOVEDADES de Barcelona el 12 de Enero de 1899



MADRID

HIJOS DE E. HIDALGO, EDITORES

Mayor, 16. entr.º

1899



Al notable primer actor  
don Venceslao Bruno, prueba  
de afecto de su admirador y  
buen amigo

El autor.

ANDRÉS EL REPATRIADO

---

Esta obra es propiedad de su autor y nadie podrá sin su permiso reimprimirla ni representarla en España y sus posesiones de Ultramar, ni en los países con los cuales se hayan celebrado ó se celebren en adelante tratados internacionales de propiedad literaria.

El autor se reserva el derecho de traducción.

Los comisionados de la Administración Lírico-dramática de HIJOS DE E. HIDALGO, son los encargados exclusivamente de conceder ó negar el permiso de representación y del cobro de los derechos de propiedad.

Queda hecho el depósito que marca la ley.

---

# ANDRÉS EL REPATRIADO

CUADRO DRAMÁTICO EN VERSO

ORIGINAL DE

MANUEL VIGO



Estrenado con ÉXITO EXTRAORDINARIO en el Teatro  
de NOVEDADES de Barcelona el 12 de Enero de 1899



BARCELONA

M. Tasis, impresor, Tallers, 6, 8 y 10

1899



# *A mi Amparo*

*A quién he de dedicar mi primera obra dramática? A mi primer hijo.*

*Aunque no lo es, á tí ha de parecerte buena...  
¿verdad? Como de*

*tu padre.*



## REPARTO

PERSONAJES	ACTORES
ISABEL . . . . .	Sra. Parejo.
MARIA. . . . .	» Sala.
LA MADRINA. . . . .	» Marc.
CONVIDADA 1. <sup>a</sup> . . . . .	Srta. Vinyal.
ANDRES. . . . .	Sr. Muñoz.
SR. JUAN. . . . .	» Simó.
PEPE. . . . .	» Simó y Raso.
JACINTO. . . . .	» Nieva.
UN BORRACHO. . . . .	» Colóm.
EL PADRINO . . . . .	» Rodriguez.
CONVIDADO 1. <sup>o</sup> . . . . .	» Soto.
NOVIO (no habla). . . . .	» N. N.

Varios convidados.

*La acción en Andalucía y en Otoño.*


Derecha é izquierda las del actor.



---

---

# ACTO ÚNICO



Plazoleta de un pueblo. A la izquierda fachada de casa pobre, primer término puerta. 2.º ventana con reja; en 1.º derecha, fuente y banco de piedra desde este término hasta el último del mismo lado, tápia baja. Es de día.

## ESCENA PRIMERA

Aparecen JACINTO y el CONVIDADO 1.º sentados en el banco de piedra. A poco salen dos convidados por la derecha que se dirigen á la casa, al llegar á la puerta se detienen y figuran sostener una animada conversación. Antes de levantarse el telón se oye una copla de malagueñas con la letra que vá al final de la obra y que se supone ha cantado Jacinto.

CON.º      Esa copla me ha gustao.  
             ¡El pensamiento es bonito!  
JAC.        ¿Es verdad?  
CON.º                        ¡Como que tiene  
             mucha miga, cabalito!  
JAC.        Dicen que sacó esa copla  
             mi abuelo, hombre muy fino;  
             con un pesqui.... ¡superior!  
             Sujeto de mucho viso.  
             Desían que era un «Zorrilla».  
             Le llamaban «tío Zorrillo».  
             ¡Presona mú distinguía!....  
             El pobre murió en presidio.  
CON.º        ¡Anda! En presidio!... ¿Y por qué?  
JAC.        Porque se metió á político.  
             No hacía má que sublevarse  
             y tóo lo arreglaba á tiros!...

- ¡Si no encierran aquel hombre  
hubiera llegao á menistro!
- CON.º ¡Lástima! Tú ahora serías...  
Marqué... Generá... ú Obispo!
- JAC. De seguro. Creo que tardan... (Mirando á la casa.)  
¿No es verdad?
- CON.º Creo lo mismo.  
¡Vaya, que no vá á ser fiesta!...  
Se vá á bailar de lo lindo  
y á cantar. ¡Prepárate!
- JAC. Hoy no tengo bueno el pito.
- CON.º En cuanto tomes dos cañas  
verás como se quea limpio  
y suena más... ¡que er del tren!  
¡Pues si has cantao lo mismo  
que si tuvieras en él  
dos flautas y un bombardino.  
¡Eso se llama cantar!  
Y traes tu guitarra... ¡digo!
- JAC. Porque con ella me arreglo  
yo mejó. Es que er sonío  
de esta prenda no lo encuentras  
en otra.
- CON.º ¡Ya pués decirlo,  
que es una alhaja! Pué mira,  
yo me traigo mis palillos!
- JAC. Allí están Manolo y Rana  
de conversación; de fljo  
que hablan de la noveá....
- CON.º No digas más, lo adevino.  
De la venía de Andrés,  
¿no es verdad?
- JAC. ¡Es claro!
- CON.º ¡Hijo!...  
esas son cosas del mundo!
- JAC. ¡Es que este novio es muy rico
- CON.º Y como en cambio la chica  
no tenía ni pa un cocío...  
y su pare está muy viejo  
y no hay trabajo, de fljo  
que por salir de miserias  
la mujé se ha decidío...
- JAC. Y también porque creía  
que Andrés ya no estaba vivo.

CON.º Pues vive, y aquí está ya.  
JAC. Pero viene muy malito!  
¡No vivirá mucho tiempo!  
CON.º Pues si muere, ha conseguido  
lo que no consiguen otros:  
dejar la vida en el sitio  
que la recibió, y en brazos  
de quien se la dió.  
JAC. (Con sorna.) ¡Qué alivio!

## ESCENA II

DICHOS, PEPE. que habrá salido poco antes de la casa, se ha detenido hablando con los dos hombres de pueblo que aún permanecen en la puerta, figura despedirse de ellos, y va á dirigirse precipitadamente al foro derecha. Los convidados entran en la casa.

¡Eh!... ¡Pepe! ¿Aónde vás?  
PEPE ¡Señores!...  
¿Qué hacéis aquí tan solitos?  
JAC. Hablando de Andrés. Ya sabes...  
PEPE ¿Pero es verdad que ha venido?  
CON.º ¿Pero no fuiste tu anoche  
á esperarle, como ha ido  
táo el pueblo?  
PEPE No. Si he estao fuera  
y llego ahora mesmito.  
Si yo estoy aquí y lo sé.  
¡ya lo creo que hubiera ido!  
¡Con que llegó!  
JAC. Y trae el pobre  
más herías!... Cuatro ó cinco  
de bala, y ocho lo menos  
de arma blanca!  
PEPE ¡Jesucristo!  
CON.º ¿Aún no has ido á verle?  
PEPE Nó.  
¿Cómo iba á ir? No te he dicho  
que llego ahora... y no supe...  
JAC. Dí: ¿tú no eres medio primo/suyo?  
PEPE Hermano de leche.  
CON.º Llámale ache: es lo mismo.  
PEPE En cuanto acabe la boa  
de Isabel, iré un ratito  
á su vera, que ahora voy

á casa, á ponerme limpio  
pa acompañar á la iglesia  
á los novios. ¡Compromisos  
que no se pué uno quitá!...  
Me han convidao ahora mismo...

JAC. Pues ya es tarde.  
PEPE ¡Voy corriendo!

Hasta ahora! (Váse.)  
CON.º Adios, Pepillo!  
No corre ná!...

JAC. Vive cerca.  
CON.º Pue con tóo, me ha parecio  
que no vá á llegar á tiempo;  
porque se siente bulli<sup>o</sup>io  
en el patio... y se me antoja  
que ya salen.

JAC. Tú lo has dicho.  
Ya está aquí la comitiva.  
CON.º Y con ella los pairinos.  
JAC. ¿Y los novios? No los veo.  
CON.º Saldrán después por lo visto.

### ESCENA III

JACINTO, CONVIDADO 1.º, LA MADRINA, CONVIDADA 1.ª EL  
PADRINO, EL BORRACHO Y VARIOS CONVIDADOS. (Mucha ani-  
mación y verdad en toda esta escena.)

PAD. Vamos á ver si hay ahora  
juicio y formalidad!

CON.<sup>a</sup> Pero ¿por qué tarda tanto  
la novia? ¡Bueno estará  
el señó cura!

MAD. Ya viene.

BOR. Yo estoy jarto de esperár.

CON.<sup>a</sup> ¿Y la sirimonia es larga?

MAD. Un poco; pue como están  
abiertas las velaciones  
se han de tener que velar.

BOR. ¡Velar!... (¿Pero esto es un duelo?  
Pues no estoy pa trasnochá!)

Yo no me queo á velarlos.

PAD. ¡Vamos! ¿te quieres callar,  
guasa viva? Pa qué bebes?

BOR. Pué bebi... pa celebrar  
que vá á entrar su hijo en el gremio  
al que pertenezco hará  
una docena de años...

¡que Dios no quiera aumentar!

CON.<sup>a</sup> Vamos, ya sale la novia.

CON.<sup>o</sup> ¡Olé!

MAD. ¡Que viva su sal!

BOR. ¡Caballeros!... qué mujé  
pa uno solo!!

TODOS ¡Já! ¡já! ¡já!

## ESCENA IV

DICHOS, ISABEL con mantón de Manila y ramo de azahar en el pecho  
EL NOVIO, que viste traje negro y sombrero cordobés de color. OTRAS  
CONVIDADAS. El Novio pasa á la derecha por delante de todas las fi-  
guras y saluda al convidado 1.<sup>o</sup> que le abraza.

ISA. Dispensarme si he tardao  
un poco, pero... (No está.  
¡Con que vive y ha venío!  
¡Cielo santo!)

CON.<sup>a</sup> Vamos ya!

CON.<sup>o</sup> Y que aluego no vá á ser  
juerga la que se vá á armar!  
¿No es cierto pairino?

PAD. Todo  
ya preparao estará  
pa cuando gorbamos.

CON.<sup>a</sup> ¡Olé!

PAD. Y al fin del serimonial,  
mientras las mujeres vuelven  
á casa, vais á probar  
un vino añejo que guardo  
en mi bodega ¡hasta allá!  
y que naide aún ha catao.  
¡Que viva el pairino!

CON.<sup>o</sup> ¡Andad!

PAD. ¡A la iglesia!

PAD. Ellas delante,  
y tóos los hombres detrá.  
En marcha.

CON.<sup>o</sup> ¡Vivan los nóvios!



TODOS ¡Vivan!

BOR. (Yo no pueo más!)

JAC. ¡Viva la madrina!

TODOS ¡Viva! (Vánse por la izquierda).

BOR. ¡Que no pueo con la tajá!

## ESCENA V

El BORRACHO, á poco SEÑOR JUAN, después PEPE.

BOR. Pue señor, que aquí me queo,  
poique á mí no me la dan  
con eso del *velatorio*!...  
Y como me siento mal,  
voy pa adentro, á ver si pueo  
curarme... con mostagán.  
Pa<sup>que</sup> el vino es lo mejó!  
Mientras más bebo quieo más!...  
conque á beber mientras guerven.

«¡A beber, á beber, y á purar»...

(Váse cantando. En este momento aparece el señor Juan por el último término derecha, y desde allí dice lo que sigue, figurando que vé á los de la boda.)

JUAN ¡Por fin ya van á la iglesia!  
¡Qué alegres! ¡qué alegres ván!  
En cambio, los que allá quedan,  
¡tristes, muy tristes están!  
¡Aquí, vida y alegría!  
¡Allí muerte y soledad!  
Estos van á ser felices.  
¡Aquél ser se morirá!...  
¡Del pobre repatriado  
quién se volverá á acordar!

PEPE (Con otro traje y sombrero ancho, sale por la derecha.)

Señó Juan, muy buenos días.

JUAN Buenos los tengas, muchacho.

¿Tú también vas á la boa?

PEPE ¿Qué he de hacer?... ¡Me han invitao!

JUAN Pue ya fueron pa la iglesia.

PEPE ¿Osté no vá?

JUAN ¡Tú estás malo!

¿Me presona presenciar  
ese nuo... *gurdiano*?

¿Te quiés callar? Yo soy hombre  
de sentimientos honraos,

y no pueo con mi presencia  
autorizar ciertos actos.  
El pare del nuevo novio  
también á mi me ha invitao;  
pero yo, que soy así...  
vamos, que no me las callo,  
y que lo que no me gusta  
no lo pueo tener guardao,  
le dije que si con otra  
se casara su hijo, ¡claro  
que iria con mucho gusto!  
pero al ser con ese trasto  
de Isabel, de ningún móo.  
Porque aquel pobre sordao  
que se fué con su recuerdo  
y en su constancia pensando  
á pelear por España  
en Cuba: aquel buen muchacho  
que aquí dejó el corazón  
devidio en dos pedazos;  
medio que dejó á su mare  
y á su probecito hermano,  
que esté en gloria, y otro medio  
enterito dedicao  
pa ella sola... vamos, á ese  
no hay razón para olvidarlo  
tan pronto... y hasta casarse  
á las primeras de cambio  
con otro hombre! Eso es feo,  
y eso es sucio, y eso es bajo,  
y eso es hasta criminal  
y debe estar castigao!..  
y á ver si hay quien me desmienta  
en toito er género humano!

PEPE

Tié osté razón, señó Juan.  
Isabel no se ha portao bien.

JUAN

¡Qué se ha de portá!

PEPE

Pero es que el mundo es muy malo!...

JUAN

¡Y la mujé lo peor  
del mundo!

PEPE

Como los cuartos  
tienen esa miel, y éste  
está bien abarrotao  
de parneses...



- JUAN ¡Mala jembra!
- PEPE Amor... desinteresao! (Con ironía.)
- JUAN ¡Ya, ya! Por eso es peor.
- PEPE Y vamos... qué, ¿ha visitao.  
osté al pobrecillo Andrés?
- JUAN ¡Yá lo creo! El ha llegao  
anoche, y aún no le han dicho  
tóo lo que ocurre, ¡está claro!  
Viene el pobre tan enfermo...!
- PEPE De tanto como ha pásao.  
¿Y qué tendrá?
- JUAN Dijo el méico.  
que viene mú delicao,  
pues tiene... tiene... ¿Qué dijo?..  
Tiene *nímia*, ¡justo! vamos,  
una cosa que está el pobre  
que no pué andar cuatro pasos,  
y no le han queao fuerzas  
ni pa levantar los brazos.
- PEPE ¡También es casualidad  
lo á tiempo que vino!
- JUAN ¡Es raro!
- PEPE El ayer llegó á su pueblo  
y ella hoy dará su mano.
- JUAN Llega pá ver como otro  
le roba su bien amao.
- PEPE ¡La verdad que como viene,  
le vá á resultar un trago!...  
¡Como que á más de sus males  
tié el cuerpo acribillao  
de herías! ¡Diez de arma blanca  
y cuatro ó cinco balazos,  
según me han dicho!
- JUAN Cabales
- PEPE Pero ya viene curao de toas ellas.  
¡Pobre Andrés!
- JUAN ¡Es un héroe! Es un bravo  
que honra al pueblo en que ha nació  
y á su patria... que le ha dao  
cuanto le ha podido dar:  
una cruz de San Fernando;  
otra de... yo no sé qué;  
otra que tié... no sé cuanto

de pensión, y los galones,  
poique el chico ya era cabo!

PEPE Pue entoavía eso es poco.  
Si yo manejo el cotarro,  
á más de toas esas cruces  
le pongo los entorchaos!

JUAN Pue y la probe é su mare...  
que primero le llevaron  
á Cuba su hijo mayor,  
y á luego, su hijo Ricardo  
se le muere, cuando apenas  
contaba diez y seis años!

PEPE ¡Qué desgracia! ¡pobre mare!

JUAN ¡Pobre, vieja y sin amparo!  
Y ahora con Andrés, Dios quiera  
hacer mú pronto un milagro,  
porqué está enfermo de veras.

(Transición)

Nosotros aquí charlando.  
y á tí te echarán de menos  
en la fiesta, conqué largo.

PEPE ¿Me creerá osté, señó Juan?  
Con lo que hemos hablao  
se me pasaron las ganas  
de asistir á ese fregao...  
ú boda, que dá lo mismo.  
Y aonde yo voy escapao  
es á ver á Andrés, pa darle  
media docena de abrazos  
y consolar á su madre.  
Ella al cabo me ha criaio...  
él es mi hermano de leche,  
y aunque yo muy poco valgo,  
mientras tenga una peseta  
que gane con mi trabajo  
á ella no le ha de faltá  
ná en el mundo. Yo soy huérfano...  
pué bien: me echaré la cuenta  
que tengo á mi mare al lao.  
¡Qué Dios se la llevó un hijo...  
pues otro en mi la ha dejao!

JUAN Tienes un gran corazón  
y es dizno de tí ese rasgo.  
¡Pepe, deja que te abrace!

Eso hase un buen cristiano,  
un español de verdad  
y un mozo bueno y honrao.  
¡Dios te lo premie, hijo mio!

PEPE      Señor Juan... (conmovido.)  
   ¡Estás llorando!

No te dé vergüenza, llora  
aquí, en mi pecho, que el llanto  
de un mozuelo como tú  
riegue este tronco encorvao  
que entre el tiempo y la sequia  
el probe se iba agostando!

PEPE      Hasta luego, señó Juan.

JUAN      Hijo mio, hasta otro rato.  
(Pepe se dirige al foro derecha, el Sr. Juan á la izquierda.)

PEPE      Pero ¿qué veo?... ¿No es ese?  
   ¿No es Andrés?

JUAN     ¡Qué estás hablando!

PEPE      ¡Y esa es la señá María!  
   Mire osté.

JUAN     ¡Dios soberano!

Pero ¿á qué viene á este sitio?  
¿Pero como le han dejao?...

PEPE      ¡Pobre!.. ¡Se apoya en su mare!  
   Si parte el alma el mirarlo.

## ESCENA VI

DICHOS, MARIA vestida pobremente de negro. ANDRÉS con el traje que dá la Cruz Roja. Ambos salen por el foro derecha.

AND.      ¡Por fin!

MAR.     ¡Hijo!.. ¡qué porfia!

   ¿No vés que débil estás?

AND.      ¡Madre, que no espero más!

   ¡Quiero verla, madre mía!

   ¡Desde que salí de España,  
mucho, mucho padecí!..  
Pero ahora he sufrido aquí  
más que en toda la campaña.  
Llevo quince horas mortales  
por saciar este deseo.  
¡Quiero verla! Si la veo  
se curan todos mis males.

MAR. ¿No ves que tu madre llora?

JUAN Andrés, te debo advertir...

MAR. ¡Calla! ¿qué vas á decir?

¡No me lo mates ahora!

AND. Yo quiero saber si el fiel  
ó si mi amor ha olvidado.

A todos he preguntado  
por mi adorada Isabel,

y yo no sé lo que pasa

que ninguno me habla de ella

Solo sé que sigue bella

y aún vive ahí en esa casa.

Pero nadie dice más,

y así, con esta inquietud

no alcanzaré la salud,

¡no la alcanzaré jamás!

¡Para conservar la vida

yo necesito tener

el amor de esa mujer...

y el tuyo madre querida!

¡Yo por vosotras vencí!

cuando en la guerra luché,

por vosotras me salvé,

por vosotras llegué aquí!

Y cuando al fin llego ¡ay triste!

vuestro consuelo anhelando,

tú me recibes llorando...

mi pobre hermano no existe...

y para mayor tortura

nadie quiere de ella hablar

y temo que de ocultar

intentan mi desventura!

Para mi acabó la guerra

de los viles insurrectos

y guerra de mis afectos

hallo al llegar á mi tierra.

Con vida salí de allí

y entre tus brazos me veo..

¡Si esta guerra es como creo,

es fácil sucumba aquí!

MAR. (¡Me hace el corazón pedazos!)

PEPE (que hasta este momento ha permanecido en 2.<sup>a</sup> término.)

No te aflija...

AND. Este ¿quién es?

- PEPE No me recuerdas, Andrés?  
AND. ¡Pepe!  
PEPE ¡Si ven á mis brazos!  
AND. ¡Ah!  
PEPE ¡Yo siempre te he querido!  
AND. ¡Cuánto celebro el hallarte!  
A tí puedo preguntarte...  
Tú eres un hermano mio.  
PEPE ¡Sí, por Dios!  
AND. Pues bien: por Él  
te ruego, Pepe querido,  
que me digas que ha ocurrido  
á mi adorada Isabel.  
MAR. (¡Cielo santo!) ¡Por piedad!  
AND. Deja, madre.  
MAR. ¡Qué delirio!  
AND. No prolongues mi martirio.  
Dime toda la verdad. (Pepe permanece confuso.)  
¡No quieras verme morir!  
Tu hipócrita no has de ser!  
PEPE (Con resolución y como respondiendo á las señas que le  
habrán hecho María y el Sr. Juan.)  
Nada sé de esa mujer.  
Nada te puedo decir.  
AND. ¿Tú también? ¡Inícuo!.. ¡Infame!  
¿Esa era tu lealtad?  
¡Y qué me brinde amistad!  
¡Y qué mi hermano se llame!  
PEPE ¡Oh! (María le dirige miradas suplicantes.)  
Tu corazón rechaza  
lo que piensa tu cabeza.  
AND. Más adquiero la certeza  
de que algún mal me amenaza  
con tu silencio cruel.  
Pero tu intención entiendo...  
JUAN ¡Andrés, estás ofendiendo  
á un amigo noble y fiel!  
AND. Pero si así somos todos...  
¿á qué este inútil furor?  
al que amaga algún dolor,  
su desgracia de mil modos  
le ocultamos á porfía.  
Una obra de caridad  
piensa hacer la humanidad



y lo que hace es la agonía  
mayor. ¿Por qué esto ha de ser?  
Venga la verdad desnuda.

El rayo mata, sin duda,  
pero no hace padecer!

MAR. ¡Hijo, modera ese afán!  
Tú mismo vas á matarte!

Ni Pepe intenta engañarte,  
ni tampoco el señor Juan,  
ni ninguno que te vió  
en lo que llevas aquí.

Sobre todo dime si  
crees que te engaño yo.

¡Yo, hijo mío, que te adoro!

Yo que miro tu tormento,  
y que lo que sientes, siento,  
y que por tí sufro y lloro!

Yo que por darte siquiera  
una pequeña alegría  
y ahorrarte un pesar, daría  
la vida y el alma entera!

La que su pena acrecienta  
porque te vé padecer!

Yo, si! la que te dió el ser,  
la que solo por tí alienta,  
la que entre inmensa aflicción  
muere por tu desvarío!...

Tu madre, en fin, hijo mío!

AND. Madre del alma ¡Perdón!

(Madre é hijo quedan abrazados; el Sr. Juan dice conmovido  
y con mucha intención lo que sigue.)

JUAN ¡Así, Andrés, así te quiero!

¡Siempre así te quiero ver!

De amores de la mujer  
ese es el más verdadero!

En jamás maldad ninguna  
en su cariño hallarás.

Amantes encontrarás,  
pero madres ¡sólo una!

Dá al olvido la traición  
de un cariño mentiroso.

Afecto puro y hermoso  
nace de ese corazón.

El tuyo aún es de un niño:

tienes un alma muy bella...

Andrés, vive para ella;

dale *todo tu cariño!*

La pobre no tiene á quien

pedir amparo... afecciones...

Tú eres toas sus ilusiones

y su esperanza también.

AND. Tiene razón!... Madre!... (Besándola las manos).

JUAN ¡Así!

¡Pronto sanarás, de fijo,

y entonces!...

MAR. Vámonos, hijo.

JUAN Sí, Andrés, vámonos de aquí.

AND. ¿Irnos?

JUAN Estás delicado...

MAR. Y en casa estarás mejor.

AND. Ahora. ¡Pepe por favor,  
perdona si te he ultrajado;  
perdona si te he ofendido!

PEPE ¿Perdonarte? ¡Pues es llano!  
y á más quieo ser tu hermano;  
el hermano que has perdido!

AND. ¡Pepe... gracias!

JUAN ¡Qué alma!

MAR. ¡Oh!

JUAN Más su nobleza te obliga!

MAR. Hijos, que Dios os bendiga,  
como ahora os bendigo yo!

(Cuadro. Andrés y Pepe abrazados, María tras ellos. señor  
JUAN separado del grupo, á la izquierda.

Se oye rumor de voces de mujer.

JUAN (¡Ellos!) (¡Ya vienen!) (A María.)

MAR. (¡Jesús!)

PEPE Andrés, vamos...

JUAN Sin tardanza.

AND. ¿Pero á qué vine á este sitio?

¿A qué me acerqué á su casa?

¡He de irme sin llevarme  
la vida que ahora me falta!

MAR. ¡Hijo!

JUAN ¡Vamos!

AND. ¡Ni siquiera  
se ha asomado á la ventana!  
A esa ventana, testigo



de mil amorosas pláticas  
y de nuestros juramentos  
de inquebrantable constancia!

PEPE (¡Ya se acercan!) (A Juan.)

JUAN (¡Es preciso

llevarle á la fuerza!)

PEPE En marcha.

AND. ¡Sois tercos! ¡Yo quiero verla!

¡Dejadme una vez mirarla!

(Los tres personajes habrán conseguido llegar con Andrés cerca del último término derecha. En este momento aparecen por el último izquierda el grupo de mujeres: ISABEL y la MADRINA delante.)

ESCENA VII

DICHOS, ISABEL, la MADRINA y CONVIDADAS.

MAR. ¡Andrés, hijo mio!

JUAN (¡Es ella!)

AND. ¿Quién son esas? (al ver que se dirigen á la casa.)

MAR. (¡Virgen santa!)

JUAN      Vamos.

AND. ¡Ah! ¡Ella es!... ¡Ella es!...

(Reconociendo á Isabel y corriendo hacia ella.)

PEPE ¡Ven, hermano mío! (Queriendo detenerle.)

AND. ¡Aparta!

¡Isabel! (A su lado.)

ISA. ¡Ay! (reconcentrado y con terror. Reconoce a Andrés, pero no lo mira.)

MAD. (á las Convidadas.) ¡Es Andrés!...

AND. ¡Isabel!... (Viendo que no le contesta.)

ISA. (¡Jesús me valga.)

*Pausa:* Isabel queda inmóvil, con la vista en el suelo. Andrés junto á ella mirándola con estupor. Maria, el Sr. Juan y Pepe forman un grupo junto á Andrés. La Madrina y las Convidadas forman otro, á la izquierda, al lado de Isabel.)

AND. ¿Qué es esto! ¿De dónde vienes?

Qué significa?...

MAR. ; Hijo!

JUAN ¡Calma!

AND. ¡Nada dices! ¿No me miras?

**¡Si ya entiendo mi desgracia!** (Con expresión

dolorosa.) ¡Ese traje y esas flores  
van proclamando tu infamia!

(Vivamente exaltado y en un esfuerzo supremo, sujeta  
á Isabel con la mano izquierda mientras con la derecha le  
arrebata del pecho el ramo de azahar.

¡Símbolo de la pureza,  
ese pecho te rechaza,  
que si aún es puro su cuerpo,  
es impura y vil su alma! (Arroja el ramo.)  
¡Por Díos!

MAR.

JUAN

AND.

¡Andrés!

¿No me miras?

¡La vergüenza te anonada!

ISA.

(Con arranque y muy sentido. Cogiendo las manos de Andrés  
y aproximándose mucho á él.)

¡Oh, si!.. ¡Te miro! ¡Lo ves!

¿Ves el fondo de mi alma?

¡Lo que no digan mis ojos

no lo dirán las palabras!

ahora... tu olvido y perdón!...

¡Adiós, Andrés! ¡Tenme lástima!

(Entra precipitadamente en la casa. LA MADRINA y las  
CONVIDADAS entran tras de ISABEL.)

¡Jesús!

AND.

JUAN

(¡Desgraciado!)

MAR.

AND.

¡Hijo!

¡Aquí murió mi esperanza!

(Retrocede vacilante á la derecha. MARIA, el SR. JUAN y  
PEPE acuden á él: las tres figuras cubren por completo la de  
Andrés á la vista del PADRINO, el NOVIO y CONVIDA-  
DOS, que en este momento aparecen por el último término  
izquierda y desaparecen por la casa.)

¡Ay, no puedo más! (vacila y cae.)

MAR.

¡Qué!.. ¡hijo!

¿Qué tienes, hijo del alma?

¡No responde!... ¡Virgen mía!

JUAN

¡Pepe! ¡Corre: ve á la casa

del Doctor!.. ¡Que venga!

PEPE

¡Vuelo!

MAR.

¡Que el viento te dé sus alas!

(María está de rodillas y abrazada al cuerpo de su hijo: éste  
empieza á agonizar.)

JUAN

(¡Acribillao de herías

de aquella guerra te salvas,

y aquí el mirarte esa jembra

es solo lo que te mata!)

MAR. ¡Andrés, hijo mío!

AND. ¡Madre!

MAR. Dí; ¿qué tienes?

AND. ¡Ay! ¡ya nada!

Muy pronto hallaré el descanso  
que tanto necesitaba!

MAR. (¡Oh! ¡Qué dolor!)

AND. Sí; ya muero...

pero... la ví! Su mirada,  
en vez de darme más vida,  
me robó la que aún guardaba!

MAR. (¡Desdichado!)

AND. Quise verla...

y la ví!... ¡pero casada!

(Se oye rajear en la guitarra las malagueñas.)

¡Son felices!...

MAR. (¡Qué crueldad!)

JUAN (!Oh! ¡Qué sarcasmo! ¡Qué infamia!)

AND. ¡Siento morir por tí, madre!

¡Adios! (Muere).

MAR. ¡Andrés de mi alma!

JUAN ¡Que Dios le acoja en su seno!

MAR. ¡Ay! ¡Hijo de mis entrañas!

(Se oye cantar á Jacinto mientras cae el telón una mala  
gueña con la siguiente letra.)

«Yo he visto á un hombre vivir  
con catorse puñalá,  
y luego le ví morir  
por una sola mirá.»

## FIN DEL CUADRO.

NOTA.—El cantador debe cuidar más que de lucir su buena voz (si la tiene) de que el público perciba claramente la letra de la copla.

Este cuadro está inspirado en dicha copla.

*Debo hacer constar mi gratitud á los actores que con tanto interés y cariño interpretaron notablemente este modesto cuadrilo.*

*También los señores Pedro Gallardo y Francisco Domingo, el primero cantando y tocando la guitarra el segundo, se hicieron merecedores de los aplausos del público,*

*A todos envío el mío entusiasta y la expresión de mi profundo agradecimiento.*

*El autor.*



